SAP PartnerEdge

Satış Bulutuna Özgü Koşullar ve Şartlar ("Satış Bulutu Modeli")

Madde 1 Tanımlar ve Yorumlar

1. Tanımlar

"Bulut EULA" htttp://www.sap.com/company/legal adresinde belirtilen, "SAP Cloud Hizmetlerine yönelik Genel Şartlar ve Koşullar (dolaylı satışlar için)" anlamına gelir.

"**Bulut EULA Kabul Formu**" SAP tarafından anlaşma bazında sağlanacak "SAP Cloud Hizmetleri Çizelgesi (dolaylı satışlar için)" anlamına gelir.

"Bulut Hizmeti", bir Sipariş Formu kapsamında SAP tarafından sağlanan ayrı, barındırılan, desteklenen ve işletilen herhangi bir talep üzerine çözüm anlamına gelir.

"**İndirim Mektubu**", bu Satış Bulutu Modeli kapsamında, Son Kullanıcının bulunduğu ve SAP'nin iş ortaklarına özel web sitesinde yayınlanan veya SAP tarafından doğrudan İş Ortağına sağlanan ülke için geçerli olan "SAP PartnerEdge Satış Bulutu - İndirim Mektubu" anlamına gelir.

"**Fiyat Listesi**", bu Satış Bulutu Modeli kapsamında, Son Kullanıcının bulunduğu ve SAP'nin iş ortaklarına özel web sitesinde yayınlanan veya SAP tarafından doğrudan İş Ortağına sağlanan ülke için geçerli olan veya SAP tarafından bu Bulut Modeli altında veya bununla ilgili olarak sunulan diğer fiyat listeleri de dahil "SAP Cloud Kanal İş Ortakları - Fiyat Listesi" anlamına gelir.

"**Ürün Ailesi**", Program Kılavuzunda daha ayrıntılı olarak belirtildiği şekilde, bir veya daha fazla SAP yazılım ürününü ya da hizmetini kapsayan bir SAP ürün ailesi anlamına gelir.

"**Program Gereksinimleri**", İş Ortağının devam eden program gereksinimlerinin yanı sıra, belirli minimum program girişi gereksinimlerini karşılaması gerektiği anlamına gelir. Program Ücretleri'nin ödenmesi, belirli minimum yıllık gelir gereksinimlerinin karşılanması, en az bir "Talep Üzerine" veya "Bulut" Ürün Ailesi için Satış Yetkisi'ne sahip olunması, PartnerEdge Programı Kılavuzu'nda ayrıntılı olarak belirtilen gereksinimler dahil ancak bunlarla sınırlı olmaksızın bu gereksinimlerden bazıları genel PartnerEdge gereksinimleridir, bazıları "Satış Taahhüdü"ne özgüdür ve bir kısmı ise farklı "Talep Üzerine" veya "Bulut" Ürün Aileleri'ne özgüdür.

"**Sipariş Formu**", bu Satış Bulutu Modeli kapsamında, belirli bir Son Kullanıcı için SAP ve İş Ortağı tarafından girilen ve Bulut Hizmetlerini, Hizmetleri veya her ikisini de belirten ve Son Kullanıcı hakkında bilgi, fiyatlandırma, abonelik süresi ve Bulut Hizmetlerinin, Hizmetlerin veya her ikisinin birden satın alınması ve teslimatı için gereken bilgiler de dahil bilgi içeren SAP sipariş formu anlamına gelir.

"**Sipariş Formu Geçerlilik Tarihi**", Sipariş Formunda belirtilen şekilde, Sipariş Formunun yürürlüğe girdiği tarihi ifade eder.

"**SAP Premium Hizmetleri**", SAP tarafından doğrudan Son Kullanıcı ile sunulan ve sözleşmeye tabi olan ve SAP iş ortakları tarafından yeniden satılamayan, Hizmetler Sipariş Formunun geçerlilik tarihi itibarıyla geçerli olan, http://www.sap.com/servicedescriptions adresinde açıklandığı şekilde SAP Premium Engagement Hizmetleri anlamına gelir.

"**Satış Yetkisi**", PartnerEdge Program Kılavuzunda ayrıntılı olarak belirtildiği haliyle İş Ortağının yeniden satışını yapmak istediği "Talep Üzerine" veya "Bulut "Ürün Ailesine dahil olan ve SAP tarafından barındırılan, talep üzerine bulut ürünleri ve hizmetleri için belirli eğitim ve nitelik gereksinimlerini yerine getirmesi gerektiği anlamına gelir.

"**Hizmetler**" bu Satış Bulutu Modeli kapsamında, yetkili SAP satıcılarına yeniden satış için sunulan ve bir SAP Grubu üyesi veya Fiyat Listesinde (Son Kullanıcının bulunduğu ülke için geçerli olan ve SAP'nin iş ortaklarına özel web sitesinde yayınlanan veya SAP tarafından doğrudan İş Ortağına sunulan herhangi başka bir fiyatlandırma dokümanında) sıralanan herhangi bir alt yüklenicisi (izin verilirse) tarafından Bulut Hizmeti ile ilgili olarak verilecek uygulama, konfigürasyon, işe başlatma, benimseme, optimizasyon, eğitim, etkinleştirme, ürün yönlendirmesi, vaka yönetimi, yönetilen hizmetler ve diğer benzeri ek hizmetler anlamına gelir ve İş Ortağı ile SAP'nin taraf olduğu geçerli Sipariş Formu veya iş bildiriminde daha ayrıntılı olarak açıklanır.

"**Hizmetler Sipariş Formu**", SAP ve Son Kullanıcı arasında imzalanan ve http://www.sap.com/agreements adresinde yayınlanan SAP Hizmetleri Genel Koşulları ve Şartlarına atıfta bulunan, SAP Premium Hizmetleri için geçerli sipariş belgesi anlamına gelir.

"**Ek Koşullar**" http://www.sap.com/company/legal adresinde listelenen belirli Bulut Hizmetlerini lisanslamak için Bulut EULA'dakilere ek veya bunlardan farklı, ürüne özgü koşullar ve şartlar anlamına gelir.

"Kullanım Metriği", Sipariş Formunda belirtildiği şekilde Bulut Hizmetleri için ücretlerin hesaplanmasına ve izin verilen kullanımın belirlenmesine yönelik ölçüm standardı anlamına gelir.

2. Bu Satış Bulutu Modeli kapsamında tanımlanmamış olan tüm terimler, bu Anlaşmanın diğer kısımlarındaki anlamlarına sahip olacaktır.

3. Bu Satış Bulutu Modelindeki başlıklar yalnızca kolaylık için sağlanmıştır ve bu Satış Bulutu Modelinin yorumlanması aşamasında yok sayılır.

4. Bu Satış Bulutu Modelinde belirli bir doküman için yapılan referanslar, belirtilen bu dokümanda zaman zaman yapılan değişiklikler, yetkilendirmeler veya ilaveler ile ilgilidir.

5. Bağlamın gerektirdiği şekilde, tekil kullanılan kelimeler çoğul anlamlarını da taşır ve tersi de geçerlidir.

Madde I. Madde 2 Taahhüt Modeli

1. İş Ortağının ilk defa Program Gereksinimlerini yerine getirmesinin ardından ve İş Ortağının bu Satış Bulutu Modeli süresi boyunca her zaman tüm Program Gereksinimlerine uyması şartıyla SAP işbu dokümanla İş Ortağına İş Ortağının kendi adına, riskini üstlenerek ve kendi hesabına başarılı bir Satış Yetkisi elde ettiği veya Satış Yetkisine sahip olmaya devam ettiği Bulut Hizmetleri için abonelikleri Bölgede (Satış Bulutu Çizelgesinde tanımlandığı haliyle) bulunan Son Kullanıcılara satma hakkını verir ve İş Ortağı da SAP'nin verdiği bu hakkı kabul eder.

2. İş Ortağına bu belgeye istinaden belirli Bulut Hizmetlerine yönelik abonelik satma yetkisi verilmişse İş Ortağı, SAP'den satın alınan Bulut Hizmetlerini ve Hizmetleri kendi adına, riskini üstlenerek ve kendi hesabına Bölgede (Satış Bulutu Çizelgesinde tanımlandığı haliyle) bulunan Son Kullanıcılara satabilir.

3. İş Ortağı, bu belgeye istinaden tekrar satılan Bulut Hizmetlerini ve Hizmetleri doğru ve eksiksiz bir şekilde sunmaktan tek başına sorumludur. İş Ortağı, kendisi, çalışanları, aracıları ve danışmanları tarafından bu Dokümantasyonda yer alanların dışında gerçekleştirilen tüm temsillerin ve garantilerin kalitesi, güvenilirliği ve doğruluğu için tüm finansal ve yasal sorumluluğunu üstlenir. İş Ortağı; SAP Grubunu ve lisans verenlerini Bulut Hizmetlerinin, Hizmetlerin, Dokümantasyonun ve diğer SAP Materyallerinin sahipliği için kaynak gösterecektir.

4. İş Ortağı Bulut Hizmetlerin ve Hizmetlerin tekrar satışına ilişkin Son Kullanıcıya göre kendi ücretlerini belirlemekten tek başına sorumlu olacaktır.

5. SAP Premium Hizmetleri

a) İş Ortağının, SAP ile bir Sipariş Formu kapsamında Hizmetler sipariş etmesi ve bu Hizmetlerin yalnızca SAP Premium Hizmetleri ile birlikte Fiyat Listesinde bulunması durumunda İş Ortağı, Son Kullanıcının SAP Premium Hizmetleri için doğrudan SAP ile ayrı bir Hizmet Sipariş Formu imzalaması gerekeceğini ve SAP'nin bu amaç doğrultusunda doğrudan Son Kullanıcı ile iletişim kuracağını kabul eder.

b) Hizmetlere ve Bulut Hizmetlerine ilişkin Sipariş Formu (varsa) yürürlüğe girmeden önce İş Ortağı, aşağıdakileri yazılı olarak Son Kullanıcıya

bildirmeyi kabul eder:

i. İş Ortağı, ilgili Son Kullanıcı iş irtibat bilgilerinin bu amaç için gerekli olduğu şekilde SAP'ye sunulmasını ve SAP ile paylaşılmasını kolaylaştıracaktır;

ii. Hizmetlerin ve Bulut Hizmetlerinin (varsa) satın alınmasıyla bağlantılı olarak Son Kullanıcının, SAP Premium Hizmetleri için SAP ile ayrı bir Hizmet Sipariş Formu imzalaması gerekecektir;

iii. SAP, Son Kullanıcının usulüne uygun olarak imzalanan Hizmet Sipariş Formunu alana kadar Son Kullanıcıya herhangi bir SAP Premium Hizmetini sunmayacaktır.

c) İş Ortağı, her bir Son Kullanıcının ticari irtibat kişisinin, kişisel verilerinin bu Madde 2 no. 5 uyarınca SAP tarafından işlenmesine izin verdiğinden emin olmalıdır.

Madde II. Madde 3 Özel Sipariş Süreçleri ve Gereksinimleri

2. İş Ortağı SAP'den Bulut Hizmetleri ve geçerliyse Hizmetleri sipariş etmek için, SAP'nin Sipariş Formunda ve Bulut EULA Kabul Formunda olması gereken tüm bilgileri içeren standart belgelerine dayalı olarak bir Sipariş Formu ve ilişkili Bulut EULA Kabul Formunu SAP'ye gönderecek ve belirli Bulut Hizmeti, Hizmet veya her ikisi için o sırada geçerli sipariş sürecine uyacaktır. Uygunsa, İş Ortağı sipariş vermek için SAP tarafından sağlanan elektronik ortamları kullanmayı kabul eder.

3. Son Kullanıcı için Bulut Hizmeti, Hizmet veya ikisini de içeren her siparişle ilgili olarak İş Ortağı SAP'ye şunları sağlayacaktır:

a) Adına Bulut Hizmetleri, Hizmetler veya her ikisinin de sipariş edildiği Son Kullanıcının adı ve adresi;

b) her Bulut Hizmeti için Kullanım Metriği de dahil ancak bununla sınırlı olmamak üzere Son Kullanıcı için sipariş edilen Bulut Hizmetleri, Hizmetler veya her ikisinin ayrıntıları;

c) İş Ortağının iletişim ve faturalama bilgileri ve

d) belirli bir Bulut Hizmeti, Hizmet veya her ikisi için de SAP tarafından o sırada gerekli kılınan her türlü veri.

4. İş Ortağı Siparişleri SAP'ye gönderildikleri andan itibaren bağlayıcı, iptal edilemez, geri alınamaz ve devredilemez niteliktedir. İş Ortağının tüm siparişleri, SAP'nin sipariş süreci üzerinden ilgili Bulut Hizmetinin Teslimatı ile veya İş Ortağının Bulut Hizmeti ve/veya Hizmet siparişi ile ilgili bir fatura göndererek (hangisi önce gerçekleşirse) vereceği kabulüne tabidir.

5. Özellikle, SAP'nin SAP Fikri Mülkiyet Haklarının Son Kullanıcı tarafından ihlal edileceğine makul biçimde inanması veya Son Kullanıcının doğrudan SAP'nin rakibi olması durumu dahil ancak bununla sınırlı olmamak üzere, SAP yalnızca kendi kanaati doğrultusunda herhangi bir Bulut Hizmeti, Hizmet veya her ikisine yönelik bir siparişi reddetme hakkını saklı tutar.

6. İş Ortağı, herhangi bir Sipariş Formunu SAP'ye göndermeden önce Son Kullanıcısından Sipariş Formunda belirtilen Kullanım Metriklerinde ve miktarlarda Bulut Hizmetlerini satın almaya ilişkin yasal olarak bağlayıcı bir yazılı taahhüt almış olmalıdır ("**Son Kullanıcı Taahhüdü**"). Son Kullanıcı Taahhüdü, Son Kullanıcı tarafından İş Ortağına SAP Cloud Hizmetleri için ödenecek ücretlere ve İş Ortağı ile Son Kullanıcı arasında kararlaştırılan abonelik süresine ilişkin ayrıntıları içerecektir. Son Kullanıcı Taahhüdü, Son Kullanıcı tarafından SAP Cloud Hizmetleri için ödenecek ücretleri Son Kullanıcı tarafından SAP harici ürünler veya hizmetler için ödenmesi gereken diğer herhangi bir ücretten ayıracaktır.

7. SAP'nin talebi üzerine İş Ortağı, yalnızca SAP'nin söz konusu Son Kullanıcı Taahhüdünü uyumluluk amaçları doğrultusunda gözden geçirmesini sağlamak amacıyla Son Kullanıcı Taahhüdünü derhal SAP'ye sunacaktır. Son Kullanıcı Taahhüdündeki fiyatlandırma bilgileri, İş Ortağının Gizli Bilgilerini teşkil edecek ve yalnızca SAP'nin Etik ve Uyum Ofisi ile paylaşılacaktır ve bu nedenle yalnızca SAP tarafından tanımlanan şekilde OEC üyelerine sağlanmalıdır. SAP'nin Etik ve Uyum Ofisi, İş Ortağının Gizli Bilgilerini OEC tarafından belirlendiği üzere kesin olarak bilmesi gerekenler temelinde paylaşabilir. İş Ortağı, her bir Son Kullanıcının, Son Kullanıcı Taahhüdünün İş Ortağı tarafından söz konusu amaçlar doğrultusunda SAP ile paylaşılmasını önceden kabul ettiğinden emin olmalıdır.

Madde III. Madde 4 Kullanım Metriğinde Değişiklikler

1. Kullanım Metriğini Artırma

İş Ortağı orijinal Sipariş Formu için söz konusu orijinal Sipariş Formuna bir ek veya orijinal Sipariş Formunun ayrılmaz bir parçası haline gelecek ek bir Sipariş Formu düzenleyerek, herhangi bir Bulut Hizmetinin Başlangıç Dönemi veya Yenileme Döneminin herhangi bir noktasında Kullanım Metriği artışı satın alabilir. Ekte veya ek Sipariş Formunda belirtilen ek Kullanım Metriği süresi, ekin veya ek Sipariş Formunun geçerlilik tarihine bakılmaksızın orijinal Sipariş Formunda belirtilen ilgili Bulut Hizmetinin o sırada geçerli Başlangıç Dönemi veya Yenileme Dönemi ile aynı olacaktır. Kullanım Metriği artırma ücretleri, ilgili Bulut Hizmetinin o sırada geçerli Başlangıç Dönemi veya Yenileme Döneminden kalan süreyi yansıtacak şekilde orantılandırılacaktır. Bulut Hizmetinin Başlangıç Dönemi veya Yenileme Dönemi sırasında yapılan Kullanım Metriği artışları, Madde 11 no. 4 (Keyfi fesih) uyarınca başka şekilde feshedildiği veya azaltıldığı durumlar hariç olmak üzere, söz konusu Bulut Hizmetinin Yenileme Dönemleri boyunca geçerli olmaya devam edecektir.

2. Kullanım Metriğini Azaltma

İş Ortağının, Bulut Hizmetinin Başlangıç Dönemi veya herhangi bir Yenileme Dönemi sırasında, orijinal Sipariş Formunda belirtilen, bu Madde 4 no. 1 uyarınca artırılan (Kullanım Metriğini Artırma) ya da bu Madde 4 no. 3 (Kullanım Metriğinin Fazla Kullanımı) uyarınca fazla kullanım nedeniyle artırılan Kullanım Metriğini azaltma ya da Bulut Hizmeti için ödenmesi gereken herhangi bir ücrette indirim talebinde bulunma yetkisi yoktur. Netleştirmek amacıyla bu, diğerlerinin yanı sıra aşağıdaki durumlarda bile, bir Bulut Hizmetinin Başlangıç Dönemi veya herhangi bir Yenileme Dönemi sırasında İş Ortağının ücretleri azaltmaya yetkili olmadığı anlamına gelir:

a) Son Kullanıcının kendisi için İş Ortağı tarafından satın alınandan daha az Kullanım Metriği kullanması;

b) İş Ortağının ilgili Sipariş Formunu Madde 11 no. 5 (Son Kullanıcı İflası Halinde Fesih) uyarınca feshettiği durumlar hariç, Son Kullanıcının İş Ortağına ücretleri ödememesi;

c) Son Kullanıcının İş Ortağı ile yaptığı sözleşmeyi ihlal veya feshetmesi veya

d) İş Ortağı ve Kullanıcı arasındaki ilişkide ortaya çıkan diğer anlaşmazlık ya da uyuşmazlıklar.

3. Kullanım Metriğinin Fazla Kullanımı

SAP, Son Kullanıcının Sipariş Formunda belirtilenden fazla herhangi bir fiili kullanımını İş Ortağına bildirecektir. SAP'nin, (i) İş Ortağının SAP'ye herhangi bir ücret için eksik ödeme yaptığını ve/veya (ii) Son Kullanıcının bir Bulut Hizmeti kullanımının Sipariş Formunda belirtilen Kullanım Metriğini aştığını tespit etmesi durumunda SAP, bu eksik ücretleri ve/veya söz konusu Kullanım Metriği fazla kullanımını Sipariş Formunda belirtilen geçerli ücretlere göre derhal faturalandıracak ve İş Ortağı bu ücretleri ödeyecektir; ayrıca İş Ortağı gerekli herhangi bir ek Kullanım Metriği satın alımını belgelemek için ek bir Sipariş Formu veya Sipariş Formu eki düzenleyecek ve bu belgeler orijinal Sipariş Formunun bir parçası haline gelecektir. Söz konusu ücretler, fazladan kullanımın başladığı tarihten itibaren tahakkuk edecektir. Ekte veya ek Sipariş Formunda belirtilen ek Kullanım Metriği süresi, ekin veya ek Sipariş Formunun geçerlilik tarihine bakılmaksızın orijinal Sipariş Formunda belirtilen ilgili Bulut Hizmetinin o sırada geçerli Başlangıç Dönemi veya Yenileme Dönemi ile aynı olacaktır. Ek Kullanım Metriği ücretleri, ilgili Bulut Hizmetinin o sırada geçerli Başlangıç Dönemi veya Yenileme Döneminden kalan süreyi yansıtacak şekilde orantılandırılacaktır. Bulut Hizmetinin Başlangıç Dönemi veya Yenileme Dönemi sırasında satın alınan ek Kullanım Metriği, Madde 11 no. 4 (Keyfi fesih) nedeniyle başka şekilde feshedildiği ya da azaltıldığı durumlar hariç olmak üzere, söz konusu Bulut Hizmetinin Yenileme Dönemleri boyunca geçerli olmaya devam edecektir.

Madde IV. Madde 5 Bulut Hizmetleri ve Diğer Hizmetlerin Teslimatı

1. Siparişin kabul edilmesinden sonra SAP, Son Kullanıcı için İş Ortağı tarafından gönderilen geçerli Sipariş Formunda belirtilen ilgili Bulut Hizmetlerinin en yeni versiyonuna erişimi, SAP'nin bu gibi Bulut Hizmetlerini İş Ortağı adına ilgili Son Kullanıcıya genel olarak kullandırdığı ölçüde sağlayacaktır ("**Bulut Hizmetlerinin Teslimatı**"). Siparişin kabul edilmesinden sonra SAP Hizmetleri İş Ortağı adına ilgili Son Kullanıcıya; geçerli Dokümantasyon, Fiyat Listesi, Sipariş Formu veya İş Ortağı ile SAP arasında imzalanan iş bildirimine uygun olarak sağlayacaktır ("**Hizmetlerin Teslimatı**"). Bulut Hizmetlerinin Teslimatı ve Hizmetlerin Teslimatı bundan sonra birlikte "**Teslimat**" olarak anılacaktır.

2. Bulut Hizmetlerinin özellikleri, kalitesi ve işlevleri ile ilgili olarak Sipariş Formu, Dokümantasyon ve Fiyat Listesindeki açıklamalar yegane belirleyici olacaktır. Hizmetlerin özellikleri, kalitesi ve işlevselliği ile ilgili olarak Dokümantasyon, Fiyat Listesi, Sipariş Formu veya İş Ortağı ile SAP arasında imzalanan iş bildirimindeki açıklamalar yegane belirleyici olacaktır.

3. İş Ortağı, herhangi bir Bulut Hizmetine ilişkin abonelik satın almasının gelecekteki işlevlerin veya özelliklerin sunulmasına bağlı olmadığını ya da gelecekteki işlevlerle veya özelliklerle ilgili yol haritaları dahil, SAP'nin veya herhangi bir SAP Grubu üyesinin kamuya açık olarak yaptığı sözlü ya da yazılı yorumlara bağlı olmadığını kabul eder.

4. SAP, bu Satış Bulutu Modelinde ve PartnerEdge GKŞ'nin devamında ayrıntılı olarak belirtildiği şekilde, SAP Ürünlerinin tamamının veya bir kısmının İş Ortağına veya Son Kullanıcıya veya her ikisine birden teslimatını askıya alma hakkına sahip olacaktır.

Madde V. Madde 6 Diğer Hizmetlerin ve Bulut Hizmetlerinin Ücreti

1. Ücretlerin faturalandırılması ve ödenmesi

a) Bulut Hizmetleri ve Hizmetler için genel hesaplama temeli Fiyat Listesinde (veya Hizmetler söz konusu olduğunda, Son Kullanıcının bulunduğu ülkede SAP'nin iş ortaklarına özel web sitesinde yayımlanan veya İş Ortağına doğrudan SAP tarafından sağlanan herhangi başka bir fiyatlandırma dokümanında) ve geçerli İndirim Mektubunda belirlenecek; ayrıca her Sipariş Formunda veya Hizmetler söz konusu olduğunda iş bildiriminde belirtilecektir.

b) İş Ortağı, Bulut Hizmetlerinin Teslimatı ile ilgili olarak, SAP'ye herhangi bir Son Kullanıcı için sipariş verilen Bulut Hizmetlerinin ücretlerini, ilgili Sipariş Formunda belirtildiği şekilde ödeyecektir. Ücretler geçerli Sipariş Formunda aksi belirtilmediği sürece, Sipariş Formu Geçerlilik Tarihinden sonra yıllık olarak önden faturalandırılacaktır.

c) İş Ortağı, Hizmetlerin Teslimatı ile ilgili olarak, SAP'ye herhangi bir Son Kullanıcı için sipariş verilen Hizmetlerin ücretlerini, ilgili Sipariş Formunda veya iş bildiriminde belirtildiği şekilde ödeyecektir. Sipariş Formunda veya iş bildiriminde belirtilen Hizmet ücretleri, geçerli Sipariş Formu veya iş bildiriminde belirtilen ödeme koşullarına uygun olarak faturalandırılacaktır.

d) İş Ortağı ödemesi gereken herhangi bir ücret veya tutarı vadesinde ödemezse SAP, yalnızca kendi kanaati doğrultusunda Son Kullanıcının Bulut Hizmete erişimini askıya alabilir, Hizmet vermeyi durdurabilir veya her ikisini birden yapabilir.

2. Ücret Artışı

İlgili Sipariş Formunda aksi kararlaştırılmadığı takdirde ücret artışları için şu kurallar geçerlidir:

a) SAP, Bulut Hizmeti ücretinin Başlangıç Dönemi boyunca değişmeden kalacağını kabul eder.

b) SAP, Bulut Hizmetleri ücretini her Yenileme Döneminin başlangıcından önce İş Ortağına üç ay öncesinden bildirimde bulunarak artırma hakkını ("**Ücret Artışı**") saklı tutar. Ücret Artışı durumunda İş Ortağı, Ücret Artışı geçerlilik tarihinden bir ay önce bildirimde bulunarak, artıştan etkilenen herhangi bir Bulut Hizmetini feshedebilir.

c) İlk Ücret Artışı, Sipariş Formu Geçerlilik Tarihinden itibaren Endeks değerine kıyasla, PartnerEdge GKŞ Bölüm 2 - Madde 9 (Endeks) bölümünde tanımlanan şekilde Endeks artış yüzdesini (yıllık kümülatif bazda hesaplanır) aşmamalıdır. Sonraki Ücret Artışları, bir Bulut Hizmeti için bir önceki ücret artışında baz alınan Endeks değerine kıyasla, Endeks artış yüzdesiyle (yıllık kümülatif bazda hesaplanır) sınırlı olacaktır. Endeks artık mevcut olmazsa SAP, Endeksin yerine herhangi bir resmi merci ya da iş ortağı olmayan merci tarafından yayınlanan makul olarak denk bir fiyat endeksi uygulamayı tercih edebilir ("**Yedek Endeks**"). SAP, bir Yedek Endekste yapılan değişikliği İş Ortağına yazılı olarak bildirecektir. İş Ortağı, Yedek Endeksi baz alan bir Ücret Artışının geçerlilik tarihinden bir ay önce bildirimde bulunarak, etkilenen herhangi bir Bulut Hizmetini feshedebilir.

SAP'nin belirli bir yılda Bulut Hizmeti ücretini artırmaması bunu yapma hakkından feragat ettiği anlamına gelmez.

3. Diğer Harcamalar

İş Ortağı, SAP'nin İş Ortağına bu Anlaşmaya istinaden veya Anlaşma ile ilgili olarak herhangi bir destek veya Hizmetleri sunmak için yaptığı tüm ve önceden onaylanmış (İş Ortağı tarafından) makul seyahat masraflarını ve ilgili diğer masrafları SAP'ye ödeyecektir.

4. Hizmet Düzeyi Kredileri

İş Ortağı, bir Son Kullanıcı tarafından yapılan herhangi bir hizmet düzeyi hak iddiasını, alınmasından itibaren yedi gün içinde SAP'ye yazılı olarak bildirecektir. SAP'den, etkilenen Son Kullanıcı ile imzalanan Bulut EULA Kabul Formu veya Bulut EULA'ya uygun olarak sistem kullanılabilirliği sağlamaması nedeniyle hizmet düzeyi alacağı ödemesi talep edilirse SAP, bu hizmet düzeyi alacağını sonraki üç aylık dönem faturasında İş Ortağına gönderecektir. İş Ortağı, SAP tarafından düzenlenen hizmet düzeyi kredilerini, kesinti yapmadan derhal Son Kullanıcıya aktaracaktır. Hizmet düzeyi kredileri, Sipariş Formunda belirtilen indirim uygulanmamış abonelik ücretleri bazında hesaplanacaktır.

5. Geçiş Hakkı

a) Bu Bölüm, aşağıdaki koşulların tümünün karşılandığı Bulut Hizmetleri için geçerlidir:

iv. Geçerli Sipariş Formunda belirtilen Son Kullanıcının adresi Avrupa Birliği'nde bulunmaktadır;

v. İş Ortağı, 1 Eylül 2025 tarihinde veya bu tarihten sonra yürürlüğe giren bir Sipariş Formu kapsamında söz konusu Bulut Hizmetlerine Son Kullanıcı yararına abone olmuştur ve

vi. SAP, söz konusu Bulut Hizmetlerini https://www.sap.com/eu-data-act adresinde "Public Cloud" Bulut Hizmetleri olarak tanımlamaktadır

Bu koşullar altında İş Ortağı, işbu Madde 6 (Diğer Hizmetlerin ve Bulut Hizmetlerinin Ücreti) no. 5 b) ila d) uyarınca AB Yönetmeliği 2023/2854 ("**Veri Yasası**") tarafından verilen geçiş hakkını Son Kullanıcının yararı için kullanabilir ("**Geçiş Hakkı**").

b) Geçiş Prosedürü. Veri Yasası kapsamında bir geçiş başlatmak için İş Ortağı ve SAP aşağıda açıklanan prosedürü takip edecektir:

i. İş Ortağı; Son Kullanıcının aynı hizmet türünü, şirket içi bir ICT altyapısını kapsayan alternatif bir veri işleme hizmet sağlayıcısına geçiş başlatmak veya dışa aktarılabilir verilerini ve dijital varlıklarını silmek istediği, Sipariş Formlarındaki Bulut Hizmetleri için SAP'ye 2 ay önceden yazılı bildirimde bulunacaktır ("Geçiş Yapılan Hizmetler");

ii. Geçiş dönemi, bildirim süresinin sona erdiği tarihi takip eden tarihte başlayacak ve bu tarihten 30 gün sonra sona erecektir ("Geçiş Bitiş Tarihi"). İş Ortağı, SAP'ye 1 ay önceden yazılı bildirimde bulunarak Veri Yasası uyarınca Geçiş Bitiş Tarihini erteleyebilir.

iii. SAP, Geçiş Yapılan Hizmetleri, Geçiş Bitiş Tarihinde sonlandıracak ve bununla ilgili bildirimde bulunacaktır;

iv. İş Ortağı, Geçiş Bitiş Tarihinden Abonelik Süresinin sonuna kadar olan dönem için ilgili Sipariş Formları kapsamında, Geçiş Yapılan Hizmetlere ilişkin ödenmesi gereken ücretlerin %60'ını SAP'ye ödeyecektir ve

v. İş Ortağının Son Kullanıcı yararına bir Sipariş Formu kapsamındaki tüm Bulut Hizmetleri için Geçiş Hakkını kullanmaması durumunda taraflar, devam eden Bulut Hizmetlerinin ("Devam Eden Hizmetler") fiyatlandırmasını ayarlamak üzere aşağıdaki Madde 6 (Diğer Hizmetlerin ve Bulut Hizmetlerinin Ücreti) no. 5 c) uyarınca revize edilmiş bir Sipariş Formu imzalayacaktır.

c) Devam Eden Hizmetler İçin Ücret Ayarlaması

i. Devam Eden Hizmetler için o sırada geçerli olan ücretler, Artış Yüzdesi kadar artırılacaktır. "Artış Yüzdesi" şu şekilde hesaplanacaktır:

ii. Artış Yüzdesi = %40 x (Geçiş Yapılan Hizmetler için Toplam Ücret/Geçerli Sipariş Formunda tanımlandığı şekilde Toplam Net Ücret). Herhangi bir ücret ayarlaması, Geçiş Bitiş Tarihi itibarıyla geçerli olacaktır ve Devam Eden Hizmetler için SAP'nin o sırada geçerli olan liste fiyatını aşmayacaktır.

d) Hariç Tutulanlar. Aksine herhangi bir husus bulunup bulunmadığına bakılmaksızın İş Ortağı, Son Kullanıcının şu Geçiş Hakkını kullanmasına izin vermeyecektir:

i. 1 Eylül 2025 tarihinden önce abone olunan Bulut Hizmetleri için, söz konusu tarihten sonra yürürlüğe konan bir Sipariş Formu, Bulut Hizmetinin Kullanım Metriğini/Hacmini yeniden belirtmek veya değiştirmek üzere işlev gördüğünde;

ii. Bulut Hizmetini kısmen sonlandırmak için;

iii. Veri Yasası yürürlükten kaldırılırsa (bu durumda Geçiş Hakkı artık geçerli olmayacaktır);

iv. Veri Yasasının askıya alındığı veya uygulanmasının geciktiği herhangi bir dönem boyunca (bu durumda Geçiş Hakkı söz konusu gecikme veya askıya alma süresi boyunca kullanılamaz hale gelecektir) veya

v. Veri Yasasının, Son Kullanıcının geçiş hakkını kaldıracak veya önemli ölçüde sınırlayacak şekilde değiştirilmesi durumunda (bu durumda Geçiş Hakkı işbu Anlaşma kapsamında geçerliliğini yitirecektir).

e) İş Ortağı, işbu Madde 6 (Diğer Hizmetlerin ve Bulut Hizmetlerinin Ücreti) no. 5'in koşullarını Son Kullanıcıya aktaracaktır.

Madde VI. Madde 7 Vergi

1. Taraflardan her biri, kendi vergilerini ödemekten sorumludur.

2. İşbu Anlaşmanın herhangi bir bölümü kapsamında veya bununla ilgili olarak alınan ödemeler için federal, eyalet veya yerel devlet kuruluşları tarafından uygulanan veya uygulanabilecek olan tüm gelire dayalı vergiler, ödemenin alıcısı tarafından karşılanacaktır ("**Alıcı**").

3. Bu ödemeleri yapan Tarafın ("**Ödeyen**"); gelir vergisi, kurumlar vergisi veya benzeri bir vergiyi ("**Stopaj Vergisi**") işbu Anlaşmanın herhangi bir bölümü kapsamında veya bununla ilgili olarak Alıcıya yapılan brüt ödemeden kanunen düşmesi gereken durumlarda; Ödeyen, Alıcının ikamet ettiği ülke kanunlarına göre stopaj geliri ve kurumlar vergisi yükümlülüklerini gelir veya kurumlar vergisi yükümlülüklerinden mahsup edebiliyorsa söz konusu vergiyi ödenecek brüt tutardan kesme hakkına sahip olacaktır. Bununla birlikte, Ödeyen, tüm geçerli yasalar ve çift vergilendirme anlaşmalarına uygun olarak bunun gibi stopaj borçlarını en düşük düzeye indirmek üzere gerekli tüm çabayı göstermelidir. Alıcı, bununla sınırlı olmayarak ve ancak özellikle Ödeyene veya ilgili vergi otoritesine gerekli formları sağlayarak söz konusu indirim için gerekli olduğu ölçüde Ödeyen ile iş birliği yapacaktır. Aksi takdirde Ödeyen, ilgili yasalar uyarınca standart ücretler üzerinden vergi kesme hakkına sahiptir. Herhangi bir Stopaj Vergisinin söz konusu olduğu durumlarda Ödeyen Alıcıya, ilgili vergi dairesinden alınmış ve bahsi geçen Stopaj Vergisinin ödendiğini gösteren bir makbuz sunacaktır. İşbu Anlaşmanın herhangi bir bölümü kapsamında veya bununla ilgili olarak Alıcının ikamet ettiği ülke yasaları uyarınca stopaj geliri veya kurumlar vergisi yükümlülüklerini mahsup etme yetkisi bulunmadığı durumlarda Alıcı ve Ödeyen, Ödeyenin sözleşmeyle ilgili kabul edilen ödemelerden Alıcı hesabına vergi kesmeye yetkili olup olmayacağı konusunda karşılıklı olarak yazılı bir anlaşmaya varacaktır. Böyle bir mahsup etme işleminin mümkün olmadığı (veya belirli bir yılda mümkün olmadığı) bilgisi, Alıcı tarafından Ödeyene bildirilmelidir.

4. Gelir vergisi veya kurumlar vergisi (ya da benzeri vergiler) hariç olmak üzere herhangi bir türdeki diğer tüm vergi veya ücretler (gümrük, tüketim, gayri safi satış, satış ve kullanım ve katma değer vergisi dahil, ancak bunlarla sınırlı olmamak koşuluyla) Ödeyen tarafından ödenecektir. İş Ortağı, işletmesini kurduğu ülkenin kapsamında sağlanan KDV veya GST kimlik numaralarını SAP'ye iletmelidir. SAP, bu Anlaşma kapsamındaki veya bu Anlaşma ile bağlantılı olarak sağlanan ya da tekrar satılan Bulut Hizmetlerinin ve Hizmetlerin, İş Ortağının ticari faaliyetleri için olduğunu ve sağlanan KDV veya GST kimlik numaraları doğrultusunda İş Ortağının bulunduğu yere/konumlara sağlanacağını varsayacaktır. Bu Anlaşma kapsamında veya bu Anlaşma ile bağlantılı olarak yapılan herhangi bir ödemeye bu gibi bir vergi ya da kesinti uygulanacaksa Ödeyen, bu Anlaşmaya istinaden yapılan ödemeyi kesilen tutar kadar artıracak ve söz konusu kesintiden sonra Alıcının eline en başta istenen ödeme tutarının geçmesini sağlayacaktır. Doğrudan ödeme izinleri veya geçerli vergi muafiyeti belgeleri, Satış Bulutu Çizelgesi imzalanmadan önce SAP'ye sağlanmalıdır.

Madde VII. Madde 8 Lisans

1. İş Ortağının belirli bir Son Kullanıcı için SAP'den sipariş verdiği Bulut Hizmetlerine ilişkin kullanım hakları, doğrudan SAP tarafından Bulut EULA Kabul Formu, Bulut EULA ve Ek Koşullar aracılığıyla Son Kullanıcıya sağlanacaktır. SAP tarafından Bulut Hizmetleri için sunulan hizmet düzeyi anlaşması, Bulut EULA Kabul Formu veya Bulut EULA'nın bir parçasıdır.

2. İş Ortağı, Son Kullanıcı ile yaptığı anlaşmada şunları belirterek her Son Kullanıcıyı bilgilendirmelidir:

a) Bulut Hizmetlerin kullanımı Bulut EULA Kabul Formunun, Bulut EULA'nın, Dokümantasyonun ve Ek Koşulların şartlarına ve koşullarına tabidir;

b) SAP Son Kullanıcıdan usullere uygun olarak imzalanmış Bulut EULA Kabul Formunu alana kadar Bulut Hizmetlerine ve/veya Hizmetlere erişim sağlamayacaktır.

c) SAP, bu Madde 8 (Lisans) no. 5 ile 7 arasında belirtilen olumsuz koşullardan herhangi birinin olması durumunda lisans vermeme hakkına sahiptir.

3. İş Ortağı şunlardan emin olmalıdır:

a) her Son Kullanıcının o sırada geçerli olan Bulut EULA Kabul Formunu imzalayarak o sırada geçerli olan lisans koşullarını kabul ettiğinden ve

b) Bulut EULA Kabul Formunu imzalayan kişinin Son Kullanıcıyı gereken şekilde teslim etme yetkisine sahip olduğunu ve bu kişinin Son Kullanıcıyı yasal olarak bağlayacak yetkiye sahip olduğundan.

4. İş Ortağı bir Bulut Hizmeti siparişi gönderdiğinde aynı zamanda Bulut Hizmetinin adına sipariş verildiği Son Kullanıcı tarafından imzalanmış Bulut EULA Kabul Formunun bir kopyasını da göndermelidir. SAP sipariş verme işlemi sırasında Bulut EULA Kabul Formunun imzalı kopyasının eklenmesine, yüklenmesine veya gönderilmesine ilişkin ortamları sağlayacaktır. İlgili Son Kullanıcının bulunduğu ülkede gerekli olması durumunda SAP, Son Kullanıcı tarafından gönderilmesi gereken Bulut EULA Kabul Formunun orijinal imzalı kopyasının gönderilmesi için bir adres sağlayacaktır.

5. İş Ortağının Bulut EULA Kabul Formu, Bulut EULA ve Ek Koşullar üzerinde herhangi bir değişiklik yapma izni yoktur ancak Bulut EULA Kabul Formuna belirli gerekli ek bilgileri ekleyebilir. İş Ortağı, Son Kullanıcının Bulut EULA Kabul Formunu, Bulut EULA'yı ve Ek Koşulları değiştirmediğinden emin olmalıdır.

6. İlgili Son Kullanıcı Bulut EULA Kabul Formunu usullere uygun şekilde imzalamazsa veya Bulut EULA Kabul Formunun, Bulut EULA'nın veya Ek Koşulların içeriği haksız bir şekilde değiştirilirse veya eksikse SAP, söz konusu Son Kullanıcı için ilgili Bulut Hizmet, Hizmet veya her ikisine yönelik siparişi kabul etmez ve bunun sonucunda herhangi bir Bulut Hizmet ve/veya Hizmet sağlamaz. İş Ortağı, Bulut EULA Kabul Formunun, Bulut EULA'nın ve/veya Ek Koşulların haksız bir şekilde değiştirilmesinden veya eksik olmasından kaynaklanan ve SAP'nin karşılaştığı her türlü zarara, davaya, hak talebine, masrafa, talebe veya yükümlülüğe karşın SAP'yi tazmin edecektir.

7. SAP'nin bir Son Kullanıcıya lisans hakları verme sorumluluğu PartnerEdge GKŞ'leri dokümanının Bölüm 1, Madde 6 (SAP'nin sağlama yükümlülüğü) altında sağlanan belirli olumsuz koşulları olması durumunda ve bu koşullar geçerli olduğu müddetçe askıya alınır.

Madde VIII. Madde 9 Bulut Hizmetlerinde Değişiklik

SAP, Bulut Hizmetini dilediği zaman değiştirebilir. Bulut Hizmetlerde yapılan bu gibi değişiklikler Bulut Hizmetin işlevselliğini somut olarak azaltırsa, benzer şekilde PartnerEdge GKŞ'leri Bölüm 1'deki Madde 12 (Şartlarda Yapılan Değişiklikler) uygulanır ve sonuç olarak İş Ortağı etkilenen Bulut Hizmet için etkilenen herhangi bir Son Kullanıcının veya etkilenen tüm Son Kullanıcıların aboneliğini feshedebilir ancak Anlaşmanın etkilenen bölümünü feshedemez. Bu gibi bir değişiklik SAP tarafından yazılı olarak e-posta, elektronik bildirim hizmeti veya herhangi başka bir belgelendirilmiş biçimde bildirilebilir.

Madde IX. Madde 10 Bakım Hizmetleri

1. SAP'nin Bulut Hizmetler için sağlayacağı teknik desteğin tanımı, Bulut EULA Kabul Formu veya Bulut EULA ve Ek Koşullarda verilmiştir ("**Bakım Hizmetleri**"). Bakım Hizmetleri, Bulut Hizmetleri abonelik ücretlerine dahil olmaları veya Sipariş Formunda ayrıca belirtilmiş olmalarına bakılmaksızın Bulut Hizmetlerinin ayrılmaz bir parçasıdır. SAP, ek bir ücret karşılığında, Bulut Hizmetleri için Bakım Hizmetleri olarak ilave destek hizmetleri sunabilir. Madde 4 (Kullanım Metriğinde Değişiklikler), Madde 6 no. 1 (Ücretlerin faturalandırılması ve ödenmesi), Madde 6 no. 2 (Ücret Artışı) ve Madde 11 (Bulut Hizmetlerin ve diğer Hizmetlerin Süresi ve Feshi) dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, Sipariş Formunda ayrı olarak belirtilmişse bile, Satış Bulutu Modelinde Bulut Hizmetleri için belirtilen şartlar ve koşullar Bakım Hizmetleri için de geçerli olacaktır.

2. Bulut EULA Kabul Formunda veya Bulut EULA'da tanımlandığı şekilde geçerli destek açıklamasının bir SAP web sitesinde yayınlandığı ölçüde SAP, söz konusu destek açıklamasını kendi takdirine bağlı olarak güncelleyebilir. SAP'nin Bulut Hizmetlerine ilişkin teknik destekte yaptığı değişiklikler teknik destek hizmetlerinin düzeyini esaslı olarak azaltırsa PartnerEdge GKŞ Bölüm 1'deki Madde 12 (Şartlarda Yapılan Değişiklikler) benzer şekilde uygulanır ve sonuç olarak İş Ortağı, etkilenen Bulut Hizmeti için etkilenen herhangi bir Son Kullanıcının veya etkilenen tüm Son Kullanıcıların aboneliğini feshedebilir ancak Anlaşmanın etkilenen bölümünü feshedemez. Bu gibi bir güncelleme SAP tarafından yazılı olarak e-posta, elektronik bildirim hizmeti veya herhangi başka bir belgelendirilmiş biçimde bildirilebilir.

Madde X. Madde 11 Bulut Hizmeti ve Diğer Hizmetlerin Süresi ve Feshi

1. Sipariş Formunun Süresi. Her Sipariş Formu, Sipariş Formu Geçerlilik Tarihi itibarıyla yürürlüğe girer ve hangisi sonraysa o tarihte sona erer: (i) Bulut Hizmeti abonelik süresinin son günü veya ii) söz konusuysa, bu Madde 11 no. 3 (Hizmet Süresi) kapsamında tanımlanan Hizmet Bitiş Tarihi (bu Madde 11 uyarınca daha önce feshedilmediyse).

2. Bulut Hizmetlerinin Süresi. Bulut Hizmeti için abonelik süresi, Sipariş Formunda aksi belirtilmediyse Sipariş Formu Geçerlilik Tarihi itibarıyla yürürlüğe girer ve İş Ortağının başlangıçta taahhüt ettiği ve Sipariş Formunda belirtilen ilgili Bulut Hizmeti abonelik süresinin ("**Başlangıç Dönemi**") son gününe kadar geçerli olur. Başlangıç Döneminden sonra ilgili Bulut Hizmetinin abonelik süresi, Sipariş Formunda aksi belirtilmediği sürece bir yıllık süreler boyunca yenilenecektir (her biri bir "**Yenileme Dönemi**") (bu Madde 11 no. 4 kapsamında belirtilenler hariç).

3. Hizmetlerin Süresi. Sipariş Formunda aksi belirtilmedikçe herhangi bir Hizmet, Sipariş Formu Geçerlilik Tarihi itibarıyla yürürlüğe girer ve ilgili Hizmetin sağlanmasından sonra Hizmet için bitiş tarihi belirtilmediyse söz konusu Hizmetin Sipariş Formunda belirtilen bitiş tarihinde sona erer ("**Hizmet Bitiş Tarihi**").

4. Keyfi fesih. Taraflardan herhangi biri, ilgili Bulut Hizmetinin Başlangıç Döneminin veya herhangi bir Yenileme Döneminin sonuna kadar doksan gün önceden yazılı bildirimde bulunmak (e-posta kabul edilir) koşuluyla Bulut Hizmeti aboneliğinin herhangi bir bölümünü veya tamamını keyfi olarak feshedebilir (ve kısmi fesih durumunda, Bulut Hizmeti Kullanım Metriğini azaltabilir).

5. Son Kullanıcı İflası Halinde Fesih. İlgili Son Kullanıcı, aleyhine sürdürülen İflas İşlemleri nedeniyle İş Ortağına yönelik ödeme yükümlülüklerini yerine getiremezse İş Ortağı, otuz gün öncesinden yazılı bildirimde bulunarak (e-posta kabul edilebilir) söz konusu Son Kullanıcı ile ilişkili herhangi bir veya tüm Sipariş Formlarını (ve dolayısıyla tüm Bulut Hizmeti ve Hizmet aboneliklerini) feshedebilir. Böyle bir fesih hakkı, İş Ortağının ilgili Son Kullanıcı aleyhine İflas İşlemleri yürütüldüğüne dair kanıt sunması ve SAP'nin kendi makul kanaati doğrultusunda İş Ortağı tarafından sunulan kanıtı tatmin edici bulmasına bağlıdır. SAP gecikmeden kanıtı teyit edecek veya daha fazla kanıt talep edecektir.

6. Haklı sebep ile fesih. Aşağıdaki durumlarda, ihlal etmeyen Taraf diğer tarafa yazılı bildirimde bulunarak, etkilenen Sipariş Formunu (ve böylece Sipariş Formunda belirtilen tüm Bulut Hizmeti aboneliklerini ve Hizmetleri) feshedebilir:

a) Ödeme yapılmaması. İş Ortağının, vade tarihinden sonraki otuz gün içinde ödeme yapılmadığı sürece, geçerli Sipariş Formu kapsamında veya bununla bağlantılı olarak borçlu olduğu tutarı vade tarihinde gereken para birimi cinsinden ödememesi.

b) Esaslı hükümlerin ihlal edilmesi. Taraflardan birinin şu somut hükümleri ihlal etmesi halinde: PartnerEdge GKŞ'leri kapsamında Bölüm 1 – Madde 2 (Gizlilik), Bölüm 1 – Madde 13 (İhracat Düzenlemeleri), Bölüm 1 – Madde 15 (Uyumluluk Yükümlülükleri) (özellikle, İş Ortağı SAP'nin İş Ortağı Davranış Kurallarına uymazsa) ve Bölüm 2 - Madde 4 (Unvan, hak ve çıkarların korunması).

c) Diğer hükümlerin esaslı ihlali. İhlal eden tarafın diğer tarafça bildirimde bulunulmasını izleyen otuz gün içinde bu ihlali gidermesi hariç, Taraflardan birinin bu Anlaşmanın herhangi bir bölümündeki herhangi bir hükmü (Madde 11 no. 6a) (Ödeme Yapılmaması) veya 6b) (Somut hükümlerin ihlali) bölümlerinde belirtilenler dışındaki herhangi bir hüküm) somut olarak ihlali.

d) Bulut EULA'nın Feshi. Bulut EULA Son Kullanıcı, SAP veya her ikisi tarafından feshedilebilir.

7. Feshin Sonucu.

a) SAP tarafından bu Madde 11 no. 6 (Haklı sebep ile fesih) uyarınca fesih İş Ortağını, herhangi bir Bulut Hizmeti için Başlangıç Dönemi veya Yenileme Döneminden kalan ödenmemiş ücretler de dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere ödenmemiş ücretleri ödemekten azat etmez.

b) Son Kullanıcı ile ilgili tüm Sipariş Formları başka bir şekilde feshedilir, iptal edilir veya sonlandırılırsa veya SAP bir Sipariş Formunu bu Madde 11 no. 6 (Haklı sebep ile fesih) uyarınca feshederse SAP şunları yapma hakkına sahip olacaktır (Son Kullanıcının seçimine bağlı olarak):

i. etkilenen Bulut Hizmetlerini doğrudan Son Kullanıcıya sağlamak veya

ii. Son Kullanıcıya etkilenen Bulut Hizmetlerinin sağlanması için diğer iş ortaklarını veya üçüncü tarafları önermek.

Madde XI. Madde 12 Bu Satış Bulutu Modelinin Süre ve Feshi

1. Süre. Bu Satış Bulutu Modeli, Satış Bulutu Çizelgesinde belirtilen Geçerlilik Tarihinde yürürlüğe girecektir ve aynı yılın 31 Aralık gününe kadar, 31 Aralık günü de dahil olmak üzere, geçerli olacaktır. Ardından, süresi birer yıllık sonraki dönemler şeklinde otomatik olarak uzatılacaktır.

2. Keyfi fesih. Taraflardan herhangi biri işbu Satış Bulutu Modelini üç ay önceden yazılı bildirimde bulunarak keyfi şekilde feshedebilir.

3. Program Gereksinimlerine uyulmaması nedeniyle fesih. SAP bu Satış Bulutu Modelini, şunlardan birini gerçekleştirmiş olan İş Ortağına üç ay önceden yazılı bir şekilde bildirerek feshedebilir:

a) Satış Bulutu Çizelgesinde tanımlanan Geçerlilik Tarihinden itibaren altı ay içinde ilk kez tüm Program Gereksinimlerini karşılamaması veya

b) Program Ücreti hariç olmak üzere Program Gereksinimlerinin hiçbirine uymaması (SAP, PartnerEdge GKŞ belgesindeki Bölüm 1'de yer alan Madde 10 (Haklı sebep ile fesih) no. 1a) ve no. 2a) ile belirtildiği şekilde, Program Ücreti ile ilgili olarak anlaşmaya varılan hususlara uyulmaması durumunda söz konusu Satış Bulutu Modelini derhal feshedebilir).

Madde XII. Madde 13 Modele Özgü Fesih Etkisi

1. Bu Satış Bulutu Modeli feshedilir, iptal edilir veya başka bir şekilde sonlandırılırsa İş Ortağının, söz konusu Satış Bulutu Modelinde belirtilen Bölgedeki Son Kullanıcılara

a) Bulut Hizmeti aboneliklerini yeniden satma ve

b) Bulut Hizmetlerine ilişkin Hizmetleri yeniden satma;

Bölgede bulunan Son Kullanıcılar için bu Satış Bulutu Modeli kapsamında Madde 2 (Taahhüt Modeli) gereğince sağlama hakları da derhal sona erer.

2. SAP, söz konusu Satış Bulut Modelinin süresi boyunca Son Kullanıcının Bulut Hizmetlerini, Hizmetlerini veya her ikisini birden canlı kullanıma geçiremeyeceğine makul ölçüde kanaat getirdiği takdirde, sipariş kabul etmeyi reddetme yetkisine sahiptir.

3. Keyfi fesih. Bu Satış Bulutu Modeli keyfi sebeple feshedilirse fesih tarihinde geçerli olan Bulut Hizmeti abonelikleri derhal sona erer. Bu tür bir fesih durumunda, İş Ortağının ödenmemiş ücretleri ödeme yükümlülüğü devam eder.

4. Haklı sebep ile fesih. Bu Satış Bulutu Modeli, PartnerEdge GKŞ'leri, Madde 10 (Haklı sebep ile fesih) uyarınca SAP tarafından feshedilirse:

a) söz konusu fesih, İş Ortağını herhangi bir Bulut Hizmeti için Başlangıç Dönemi veya Yenileme Döneminden kalan ödenmemiş ücretler de dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere ödenmemiş ücretleri ödemekten azat etmez.

b) SAP tarafından bu Satış Bulutu Modelinin feshedildiği sırada hâlâ geçerli olan Son Kullanıcıları içeren Sipariş Formları, SAP'nin kendi takdirine bağlı olacak şekilde ve İş Ortağına 90 (doksan) güne kadar bir Hafifletme Süresi hakkında yazılı olarak bildirimde bulunmadığı sürece, Satış Bulutu Modelinin feshiyle birlikte otomatik olarak sona erecektir ("**Hafifletme Süresi**"). Hafifletme Süresi boyunca yenilenecek şekilde ayarlanan Sipariş Formları otomatik olarak yenilenmeyecektir. Bu Satış Bulutu Modelinin ve Anlaşmanın koşulları, Hafifletme Süresi boyunca geçerli olmaya devam edecektir. İş Ortağı, Hafifletme Süresi boyunca, geçerli Sipariş Formlarında belirtilen Ücretleri ödemeye devam edecektir ve

c) SAP, etkilenen Bulut Hizmetini karşılıklı olarak mutabık kalınan abonelik ücretleri için SAP'nin o sırada geçerli Bulut Hizmetleri Genel Koşulları ve Şartları uyarınca Müşteriye doğrudan sağlayabilir (Müşterinin takdirine bağlı olarak) veya Müşteriyi etkilenen Bulut Hizmetinin sağlanması için diğer iş ortaklarını belirlemesine yardımcı olmak üzere https://www.sap.com/partners/find.html adresinde bulunan SAP Partner Finder aracına yönlendirebilir.

5. Fesih, Program Gereksinimlerine uyulmaması nedeniyle gerçekleşirse Hafifletme Döneminin uygulanması tamamen SAP'nin takdirine bağlı olacaktır.

Madde XIII. Madde 14 Uzatma Seçeneği

1. Bulut Hizmeti aboneliğinin feshinden veya sona ermesinden sonra, etkilenen Son Kullanıcının verilerini dışa aktarmak ve almak için bir Bulut Hizmetine erişmesi gerekiyorsa İş Ortağı, etkilenen Bulut Hizmeti aboneliğinin süresini en fazla bir ay uzatma hakkına sahip olacaktır. Uzatma Seçeneği ile ilgili olarak, Bulut Hizmetinin verileri dışa aktarma veya alma dışında bir amaçla kullanılması durumunda, İş Ortağı SAP'ye ayrıca fesih veya sona erme sırasında etkilenen Bulut Hizmeti için orantılandırılmış bir günlük ücret ödeyecektir. Uzatma Seçeneği sırasında İş Ortağı Son Kullanıcının ilgili Bulut Hizmetleri yalnızca verilerini dışa aktarmak ve almak için kullandığından emin olacaktır.

2. Herhangi bir şüpheye yer bırakmamak amacıyla, İş Ortağı için Uzatma Seçeneğinin mevcut olmadığı durumlarda, Son Kullanıcı verilerini Bulut EULA uyarınca çekebilir ve alabilir.

Madde XIV. Madde 15 Denetim

1. GKŞ'de belirtilen bir denetimin parçası olarak ve yalnızca uyumluluk amaçlarına yönelik olarak (örneğin, SAP'nin bir indirim ile sağlanan mali avantajın elden çıkarılmasını onaylaması gerekmesi gibi) SAP, İş Ortağı ile Son Kullanıcı veya Aracı ve İş Ortağı arasındaki teklifler, faturalar, ödemeler, teslimat siparişleri, sözleşmeler ve satınalma siparişleri gibi SAP Ürünlerinin satış ve teslimat tarihlerini belirleyen tüm belgeleri denetleyebilir. İş Ortağı, söz konusu denetimle bağlantılı olarak talep üzerine SAP'nin Etik ve Uyum Ofisine, devam etmekte olan fırsatlardan beklenen veya sona erdirilmiş fırsatlardan elde edilen marjlar hakkında bilgi ve destekleyici belgeler sağlayacaktır.

2. İş Ortağının, yukarıdaki bölüm 1'de belirtilen talep edilen dokümantasyonu sağlayamaması durumunda veya SAP'nin herhangi bir işlemin uygunluk riskini artırmasıyla sonuçlandığını belirlediği durumlarda SAP, denetlenmiş mali tabloların, mizan raporlamasının, üçüncü taraflara yapılan ödemelerin ve gider hesaplarının incelenmesi gibi başka güvence yolları arama hakkına sahiptir.

3. SAP, İş Ortağının Son Kullanıcı ile yaptığı anlaşmalara SAP'nin GKŞ'de ve bu Madde 15'te belirtildiği şekilde denetim gerçekleştirmesine olanak sağlamak için Son Kullanıcıdan onay alınmasının gerekli olmadığına ve Son Kullanıcıların gizlilik ve diğer ifşa kısıtlamalarından feragat edeceğine yönelik şartlar eklemesini gerektirir. Son Kullanıcılar, İş Ortağının anlaşmasına SAP'nin, İş Ortağının işbu Anlaşmaya uyduğunu doğrulamak üzere bilgi edinmesini yasaklayan şartlar eklemesini gerektirirse İş Ortağının, söz konusu işlemi gerçekleştirmeden önce SAP'nin Etik ve Uyum Ofisi'ne bildirimde bulunması gerekir ve SAP, söz konusu işlemi kaldırma/tersine çevirme hakkını saklı tutar ve önceden sunulmuş olan Özel İndirimler iptal edilecektir.

Madde XV. Madde 16 Ek Uyum Yükümlülükleri (Özel İndirimler, Devlet Kuruluşları ve İş Ortağının Askıya Alınması)

1. İş Ortağı, SAP standart iş ortağı indirim ve fiyatlandırmasından farklı indirim veya fiyatlandırma ("**Özel İndirimler**") talep etmesi halinde Özel İndirim talebinin gerekliliğini kanıtlayan mevcut belgelerin yanı sıra söz konusu taleple ilgili doğru ve güvenilir bilgiler sağlamalıdır. SAP'nin Özel İndirim sunma kararı münferit olarak değerlendirilecek olup sağlanan belgelerin doğruluğuna, güvenilirliğine ve eksiksizliğine bağlı olacaktır. SAP, tamamen kendi takdirine bağlı olarak herhangi bir noktada Özel İndirim talebini reddetmeye karar verebilir. İş Ortağı, Özel İndirim öncesi ve sonrasında Özel İndirim talebiyle ilgili veya bu talebin oluşmasına neden olan herhangi bir bilginin değişmesi durumunda SAP'yi derhal bilgilendirmelidir. İş Ortağı bir Özel İndirimi kabul ederek Son Kullanıcıya, Özel İndirimi SAP tarafından onaylanan Özel İndirim talebine uygun şekilde sunmalıdır. Herhangi bir şüpheye mahal vermemek için, Özel İndirim talepleri yalnızca İş Ortağının, SAP tarafından kendisine sağlanan mevcut standart indirimleri kullanmış olması durumunda değerlendirilebilir.

2. SAP, GKŞ'deki Madde 9 hükümlerine uygun olarak herhangi bir Özel İndirim işlemini denetleyebilir. SAP'nin talebi üzerine İş Ortağı, SAP'nin, Özel İndirim Talebini desteklemek için sağlanan tüm bilgilerin doğru ve güvenilir olduğunu ve Özel İndirimin, SAP tarafından onaylanan Özel İndirim talebine uygun olarak Son Kullanıcıya sunulduğunu doğrulamasını sağlamak üzere SAP'ye veya belirlenen uzmana ilgili tüm belgeleri zamanında sunacaktır. Söz konusu bilgiler İş Ortağı ve Son Kullanıcı veya Aracı ile İş Ortağı arasındaki teklifler, faturalar, ödemeler, teslimat siparişleri, sözleşmeler ve satınalma siparişlerini içerebilir ancak bunlarla sınırlı olmayacaktır ("Özel İndirim Dokümantasyonu"). İlgili rekabet yasaları dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere yürürlükteki yasalara tabi olarak İş Ortağı, işbu belge ile, i) SAP'nin Özel İndirim Dokümantasyonunu Son Kullanıcı ile doğrudan paylaşması (SAP'nin bunu yapmasını engelleyecek herhangi bir anlaşmanın koşullarına bakılmaksızın) ve Özel İndirimler ile ilgili istediği denetimi gerçekleştirmek için gerekli ve uygun gördüğü ölçüde Son Kullanıcı ile (hem sözlü hem yazılı) irtibat kurması ve ii) Son Kullanıcının Özel İndirim ile ilgili bilgileri doğrudan SAP ile paylaşmasına yönelik herhangi bir itiraz hakkından feragat etmektedir. SAP, İş Ortağının özel indirimle ilgili olarak Madde 16 no. 2'deki gerekliliklere uymaması halinde söz konusu Özel İndirimi geçersiz kılabilir.

3. İş Ortağı, Aracılar ile yaptığı sözleşmelerde, Aracıların da yukarıdaki Madde 16 no. 1 ve 2'de Özel İndirimler ile ilgili olarak belirtilen yükümlülüklere bağlı kalmasını şart koşmalıdır. SAP, Aracı ile İş Ortağı arasındaki sözleşmelerde, söz konusu koşullarla ilgili olarak, bu koşulları bir Aracıya karşı İş Ortağından bağımsız şekilde uygulama hakkına sahip bir üçüncü taraf lehtar olarak adlandırılmalıdır.

4. İş Ortağı, işbu Anlaşmanın başka bir yerinde belirtilen uyumluluk yükümlülüklerini herhangi bir şekilde sınırlamaksızın, İş Ortağının bu Satış Bulutu Modeli kapsamında Son Kullanıcının bir Devlet Kuruluşu olduğu satış faaliyetlerini yürütmesi konusunda, özellikle SAP adına iş güvenliği sağlamak amacıyla, SAP'nin Etik ve Uyum Ofisinden önceden yazılı onay almadan herhangi bir üçüncü tarafla (ek satıcılar veya diğer aracılar dahil) etkileşime girmemeyi kabul eder. Satış faaliyetleri bunlarla sınırlı olmamak üzere ön satışı, ortak satışı, Son Kullanıcılarla SAP Cloud Hizmetleri, faturalama ve tahsilatlar ile ilgili olarak sözleşme yapılmasını içerebilir. SAP Etik ve Uyum Ofisinin onay vermesi durumunda İş Ortağı, geçerli tüm uyumluluk yükümlülüklerine uymaya devam etmeli ve onaylanan üçüncü tarafın PartnerEdge Genel Koşullarının 9 ve 15. Maddeleri ile bu Satış Bulutu Modelinin 3, 15 ve 16. Maddelerine uyduğundan emin olmalıdır.

5. Askıya Alma. İş Ortağının PartnerEdge GKŞ'leri Bölüm 1 - Madde 15'e (Uyumluluk Yükümlülükleri) uymaması veya SAP İş Ortağı Davranış Kuralları dahil ancak bununla sınırlı olmamak üzere Anlaşmada belirtilen diğer uyumluluk yükümlülüklerini karşılamaması durumunda SAP; tamamen takdirine bağlı olacak ve SAP'nin bu Anlaşma kapsamındaki diğer haklarını hiçbir şekilde sınırlamayacak şekilde, İş Ortağının yetkilerine ve Anlaşma kapsamındaki program faydalarına ve tekliflerine erişimine yönelik sınırlama uygulayarak İş Ortağının uyumsuzluğu gidermek amacıyla SAP ile irtibat kurmasını gerekli kılabilir.

Madde XVI. Madde 17 Süreklilik

Madde 11 no. 7 (Feshin Sonucu), Madde 13 no. 4 (Haklı sebep ile fesih), Madde 14 (Uzatma Seçeneği), Madde 15 (Denetim) ve Madde 16 (Ek Uyum Yükümlülükleri (Özel İndirimler, Devlet Kuruluşları ve İş Ortağının Askıya Alınması)) işbu Satış Bulutu Modelinin feshinden sonra da geçerli olmaya devam edecektir.